

ARBETSRADIO AUX/FM/DAB+

INTRODUKTION

Härmed försäkrar Biltema att denna typ av radioutrustning, Arbetssradio, överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.biltema.com.

TEKNISKA DATA

Frekvensband

DAB/DAB+ mottagare:174 –240 MHz

FM mottagare:87,5–108,0 MHz

Spänningsmatning:AC/DC-adaptör 5 V
(medföljer) eller 4 st C
batteri (medföljer ej)

Skyddsklass:IPX4

Stereoljud från 2 x 2,5 W högtalare

3,5 mm AUX ingång

Bakgrundsbelyst display

Teleskopantenn

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Denna apparat är ämnad för privat bruk i enlighet med instruktionerna i denna manual. Apparaten kan drivas med 100–240 V AC eller 4 st. C-batterier. Batterier medföljer ej.

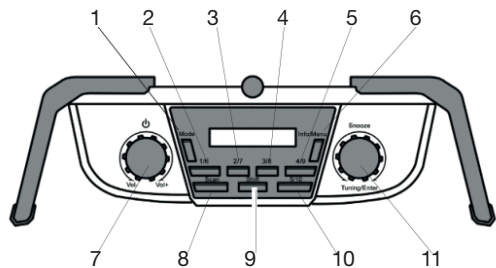
SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

1. Läs alltid manualen före användning och spara den för framtida bruk.
2. Produkten får bara användas enligt anvisningarna i manualen.
3. Kontrollera att produktens spänning överensstämmer med eluttag.
4. Produkten är endast avsedd för hemmabruk.
5. Produkten får inte modifieras eller byggas om.
6. Produkten får endast användas för avsett bruk.
7. Kontrollera att produkten är hel. Använd aldrig produkten om någon del är skadad.
8. Sänk aldrig ner produkten i vatten eller annan vätska och skölj den inte under rinnande vatten.
9. Utsätt aldrig produkten för vassa föremål.
10. Produkten är ingen leksak. Håll produkten utom räckhåll för barn.
11. Varning: Produkten får endast drivas med medföljande batteri eller med medföljande nätadapter.
12. Stick aldrig in föremål eller låt vätska komma in i öppningar på produkten. Detta kan orsaka skador på produkten.
13. Använd endast tillbehör rekommenderade av leverantören.
14. Alla reparationer ska utföras av behörig personal.

15. Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med produkten.
16. Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskaper, om de övervakas eller har fått instruktioner angående användningen av produkten på ett säkert sätt och förstår de involverade riskerna. Barn skall inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
17. Utsätt aldrig produkten för solljus eller stark hetta.
18. Placera aldrig produkten på heta ytor eller i närheten av öppen låga.
19. Utsätt aldrig produkten för extrem kraft och smuts eller extrem temperatur och luftfuktighet.
20. Se till att batterierna sitter korrekt.
21. Utsätt aldrig batterierna för hög värme då det kan orsaka kortslutning.
22. Utsätt inte produkten för direkt solljus eller temperaturer över 60 °C.
23. Produkten innehåller en stark magnet. Var aktsam med kontakt med saker och utrustning känslig för magnetiska fält.
24. Använd inte produkten i närheten av starka magnetiser som TV-apparater och högtalare.
25. Vid användning inomhus uppnås bästa mottagning oftast i närheten av fönster.
26. Ta ur batterierna ur produkten då den inte ska användas på länge.
27. Förbrukade batterier ska tas ur produkten och återvinnas enligt gällande föreskrifter.
28. Kontrollera att batterierna placeras enligt symbolerna för de positiva (+) och negativa (-) polerna.
29. Blanda inte nya och gamla batterier eller olika typer av batterier.
30. Batterier får inte öppnas eller modifieras.
31. Batterier får inte kortslutas.
32. Ladda inte icke uppladdningsbara batterier.
33. Batterier får inte utsättas för slag eller eld.
34. Förvara batterier utom räckhåll för barn.
35. Batterier ska bytas av en vuxen person.
36. Fatta tag i adaptorn när du ska dra ut den från eluttaget. Dra aldrig i kabeln.
37. Vira aldrig kabeln runt adaptorn.
38. Låt inte elkabeln ligga under en matta eller där någon kan snubbla på den.
39. Låt aldrig sladden hänga ner över bordskant eller arbetsyta där produkten är placerad.



KNAPPAR



1. Mode – lägesväljare/funktionsväljare
2. 1/5 – Förval 1 och 5
3. 2/7 – Förval 2 och 7
4. 3/8 – Förval 3 och 8
5. 4/9 – Förval 4 och 9
6. Info/Menu – Tryck och håll för att aktivera system-funktioner
7. On/Off/Vol +/- – Tryck för att starta/stänga av. Vrid för att höja/sänka volymen.
8. Scan – Startar scanning av valt frekvensband.
9. Shift – För val av förvalsknapp 6-10
10. 5/10 – Förval 5 och 10
11. Snooze/Tuning/Enter – Tryck för att Snooza vid alarm eller bekräfta vid inställning. Vrid för att ställa in frekvens.

UPPACKNING

WARNING! Förpackningsmaterial kan vara skadligt för barn.

Efter uppackning, ta undan allt emballage och lämna till återvinning. Kontrollera att alla delar medföljer och att de är hela.

STRÖMFÖRSÖRJNING

AC/DC-adapter

Anslutning till eluttag AC. Anslut den medföljande elkabeln till AC IN på produkten och anslut stickkontakten i ett eluttag. Kontrollera att spänningen stämmer överens med specifikationen på produktens märkskylt.

Batteri

Apparaten kan drivas med batterier när produkten inte är ansluten till ett eluttag.

1. Ta bort locket till batterifacket.
2. Montera 4 st. C-batterier enligt markeringen på fackets botten.
3. Sätt tillbaka locket.

STARTA / STÄNG AV / STANDBY-LÄGE

Se till att radion är ansluten till nätspänning via AC/DC-adaptorn eller att batteri är korrekt monterade.

- Tryck på knappen  en gång för att starta radion.
- När radion är igång - tryck på knappen  för att sätta radion i standby-läge
- När radion är igång - tryck och håll knappen  intryckt tills radion stängs av.

INSTÄLLNINGAR

Användning första gången

Första gången radion startas aktiveras DAB/DAB+-läget och följande visas på displayen.



Datum och tid ställs automatiskt in från mottagen DAB/DAB+-signal. Därefter gör radion en scanning.



Siffran i övre högra hörnet anger antalet kanaler som hittats.

När scanningen är komplett kommer radion att ställa in sig på den kanal som kommer först i alfabetisk ordning.



- Vrid på Tuning/Enter för att välja mellan funna kanaler.
- Tryck på Scan för att söka kanaler igen. Rekommenderas att detta görs då radion t ex flyttas.

DAB/DAB+ FUNKTIONER

OBS! Tänk på att DAB inte fungerar i alla länder, kontrollera om just DAB finns där du befinner dig.

Tryck och håll knappen Info/Menu intryckt tills Full Scan visas. Vrid på Tuning/Enter för att välja funktion Full Scan, Manual Tune, DRC, Prune eller System.

Full scan

Funktionen raderar hittade kanaler och gör en ny scanning för tillgängliga kanaler. Alla hittade kanaler visas i alfabetisk ordning.



Manual Tune

Vrid på Tuning/Enter för att manuellt välja kanal och bekräfta valet genom att trycka på Tuning/Enter. Se avsnittet Förvalsknappar för att lagra vald station på förvalsknapp.



DRC (Dynamic Range Compression)

Funktionen jämnar ut ljudnivån genom att höja ljudnivån från stationer som sänder ut med lägre volym och sänka ljudnivån från stationer som sänder ut med högre volym.

Vrid på Tuning/Enter för att välja High, Low eller Off och bekräfta valet genom att trycka på Tuning/Enter. Asterisken i övre högra hörnet indikerar valt alternativ.



Prune

Funktionen används för att radera kanaler där det står ett ? framför namnet.

1. Välj den station du vill ta bort.
2. Tryck och håll Info/Menu intryckt tills Full Scan visas.
3. Vrid på Tuning/Enter tills Prune visas.
4. Tryck på Tuning/Enter.
5. Vrid på Tuning /Enter för att välja yes eller no.
6. Bekräfta valet genom att trycka på Tuning/Enter.



System

Förklaras i avsnittet Systemfunktioner

FM-RADIO

Tryck på Mode för att välja uppspelningsläge, DAB/ DAB+, FM eller Auxiliary Input.

Automatisk kanalsökning

Tryck på Scan. Radion letar upp nästa kanal. Se avsnittet Förvalsknappar för att lagra vald station på förvalsknapp.



Manuell kanalsökning

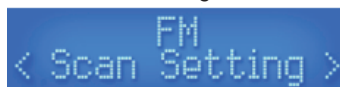
Vrid på Tuning/Enter för att manuellt välja kanal och bekräfta valet genom att trycka på Tuning/Enter. Se avsnittet Förvalsknappar för att lagra vald station på förvalsknapp.

FM-funktioner

Tryck och håll knappen Info/Menu intryckt tills Scan Setting visas. Vrid på Tuning/Enter för att välja funktion Scan Setting, Audio Setting eller System.

Scan Setting

Välj om radion ska söka efter alla kanaler eller starka kanaler vid automatisk kanalsökning. Vrid på Tuning/Enter för att välja All Stations eller Strong Stations. Tryck på Tuning/Enter för att välja önskat alternativ. Asterisken i övre högra hörnet indikerar valt alternativ.



Audio Settings

Med funktionen väljer du stereo eller mono. Vrid på Tuning/Enter för att välja Stereo Allowed eller Forced Mono. Tryck på Tuning/Enter för att välja önskat alternativ.

Asterisken i övre högra hörnet indikerar valt alternativ.



System

Förklaras i avsnittet Systemfunktioner

AUX-LÄGE

Tryck på Mode för att välja uppspelningsläge, DAB/ DAB+, FM eller Auxiliary Input.

Anslut en extern enhet som t ex MP3-spelare, tablet eller smartphone till 3,5 mm kontakten. Sätt volymen på den externa enheten till max och justera därefter volymen via radion.

AUX-funktioner

Tryck och håll knappen Info/Menu intryckt tills System visas. Tryck på Tuning/Enter visa funktionerna. Funktionerna förklaras i avsnittet Systemfunktioner

SYSTEMFUNKTIONER

Välj funktionen System så här

- DAB/DAB+: Tryck och håll knappen Info/Menu intryckt tills Full Scan visas. Vrid på Tuning/Enter för att välja System och tryck på Tuning/Enter.
- FM: Tryck och håll knappen Info/Menu intryckt tills Scan Setting visas. Vrid på Tuning/Enter för att välja System och tryck på Tuning/Enter.
- AUX-läge: Tryck och håll knappen Info/Menu intryckt tills System visas.

Under System finns följande funktioner: Sleep, alarm, EQ, Time, Backlight, Inactive Standby, Language, Factory Reset, SW version.

Sleep

Vrid på Tuning/Enter för att välja uppspelningstid off, 15, 30, 45, 60 eller 90 minuter. När vald tid löpt ut stängs radion av.

Alarm

Välj Alarm under System. Vrid på Tuning/Enter för att välja tillgängliga alternativ och tryck för att bekräfta val.

Ställ alarm enligt följande:

1. Välj Alarm 1 eller alarm 2.
2. Sätt tid då alarmet ska aktiveras. Är inte datum och tid ställd i radion ombeds du att ange datum och tid.
3. Välj hur länge alarmets ska vara aktivt, 15, 30, 45, 60 eller 90 minuter.
4. Välj vad som ska aktiveras DAB/DAB+ radio, FM-radio eller buzzer. Väljs radio behöver du välja förvald kanal eller senast inställda kanal.
5. Välj hur alarmet ska upprepas, dagligen, en gång, veckodag eller helg. Väljs en gång ombeds du ange datum.
6. Välj volym.
7. Välj om alarmet ska aktiveras eller inte, on/off

Sätt radion i standby-läge. Nu visas en ikon för aktivt alarm.

Stäng av aktivt alarm genom att trycka på eller tryck Snooze för att alarmet ska aktiveras om 5 minuter.

Equalizer

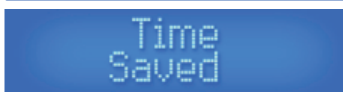
Vrid på Tuning/Enter för att välja mellan Rock, Speech, My EQ, Normal, Classic, Jazz och Pop. Väljer du My EQ kan följande ändras: Treble (diskant) ± 7 , Bass (bas) ± 7 och Loudness Y/N genom att vrida på Tuning/Enter och bekräfta val genom att trycka på Tuning/Enter.

Time

Här sätts datum och tid. Använd Tuning/Enter för att vrida till önskat alternativ och tryck för att bekräfta val.



Följande alternativ finns under Time: Set Time/Date, Auto Update, Set 12/24 hour, och Set date format.



Backlight (bakgrundsbelysning)

Funktionen bestämmer bakgrundsbelysningen på displayen. Välj mellan Time Out, On level och Dim level. Asterisken i övre högra hörnet indikerar valt alternativ.

Time out innebär att en tid mellan 10 och 180 sekunder kan väljas innan displayen dimmas ner.

On level har tre val för ljusstyrkan på bakgrundsbelysningen.

Dim level har tre val för ljusstyrkan på dimfunktionen.

Inactive Standby (sleep)

Här väljs uppspelningstid på 2, 4, 5 eller 6 timmar. När tiden löpt ut stängs radion av. Läge off innebär att funktionen är avstängd. Asterisken i övre högra hörnet indikerar valt alternativ.

Language

Här väljs menyspråk. Välj mellan English, Francais, Deutsch och Italiano.

Factory Reset

Väljs denna funktion återställs alla inställningar till fabriksinställning.

SW Ver.

Denna funktion visar aktuell mjukvaruversion.

Förvalsknappar för DAB/DAB+ och FM

Radion har 10 st. förvalsknappar.

Lagra på förvalsknapp 1-5

1. Välj önskad kanal i DAB/DAB+ eller FM läge.
2. Tryck och håll någon av knapparna 1/6 (förval 1), 2/7 (förval 2), 3/8 (förval 3), 4/9 (förval 4) och 5/10 (förval 5).



Lagra på förvalsknapp 5-10

1. Välj önskad kanal i DAB/DAB+ eller FM läge.
2. Håll Shift intryckt och tryck och håll någon av knapparna 1/6 (förval 6), 2/7 (förval 7), 3/8 (förval 8), 4/9 (förval 9) och 5/10 (förval 10).

Aktivera lagrad kanal

Tryck på önskad förvalsknapp 1 – 5 för att välja lagrad kanal. Tryck först Shift och därefter önskad förvalsknapp 1 – 5 för att välja förvalskanal 6 – 10.

OBS: Bryts spänningen till radion så försvinner alla förvalsinställningar.

RENGÖRING

Torka av produktens utsida med en lätt fuktad trasa. Använd inga starka rengöringsmedel

EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



ARBEIDSRADIO AUX/FM/DAB+

INTRODUKSJON

Biltema forsikrer at denne typen radioutstyr, Arbeidsradio, samsvarer med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-erklæringen finner du på følgende adresse: www.biltema.com.

TEKNISKE DATA

Frekvensbånd

DAB/DAB+-mottaker: 174–240 MHz

FM-mottaker: 87,5–108,0 MHz

Spenningsmatning: AC/DC-adapter 5 V
(medfølger) eller 4 stk.
C-batterier (medfølger ikke)

Verneklasse: IPX4

Stereolyd fra 2 x 2,5 W høyttalere

3,5 mm AUX-inngang

Bakgrunnsbelyst display

Teleskopantenne

BRUKSOMRÅDE

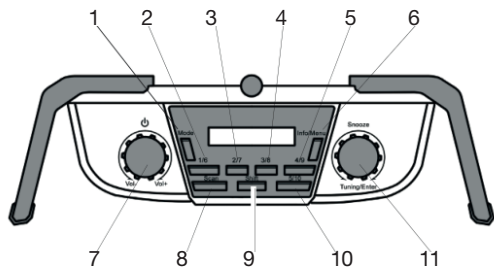
Dette produktet er beregnet for privat bruk i henhold til instruksjonene i denne bruksanvisningen. Apparatet kan drives av 100–240 V AC eller 4 stk. C-batterier. Batterier medfølger ikke.

SIKKERHETSFORSKRIFTER

1. Les alltid bruksanvisningen før bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk.
2. Produktet må kun brukes som angitt i bruksanvisningen.
3. Kontroller at produktets spenning stemmer overens med strømuttaket.
4. Produktet er beregnet på hjemmebruk.
5. Produktet må ikke modifiseres eller bygges om.
6. Produktet må kun brukes til de oppgavene det er beregnet på.
7. Kontroller at produktet er helt. Produktet må aldri brukes hvis det er skadet.
8. Produktet må aldri senkes i vann eller annen væske. Det må heller ikke skylles under rennende vann.
9. Ikke utsett produktet for skarpe ting.
10. Produktet er ikke et leketøy. Oppbevares utilgjengelig for barn.
11. Advarsel: Produktet må kun drives med batteriene eller strømforsyningen som medfølger.
12. Ikke stikk noe inn i åpningene på produktet, og ikke la det renne inn væske der. Det kan føre til skader på produktet.
13. Bruk kun tilbehør som leverandøren anbefaler.
14. Alle reparasjoner må utføres av kvalifisert personell.

15. Små barn skal være under tilsyn slik at de ikke leker med produktet.
16. Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre og av personer med nedsatt fysisk eller mental evne eller manglende erfaring og kunnskap dersom de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruk av produktet på en sikker måte og forstår risikoene. Barn må ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
17. Produktet må aldri utsettes for sollys eller høy varme.
18. Produktet må aldri plasseres på varme overflater eller i nærheten av åpen ild.
19. Produktet må aldri utsettes for ekstrem kraft, slag og smuss eller ekstrem temperatur og luftfuktighet.
20. Sørg for at batteriene er riktig montert.
21. Batteriene må aldri utsettes for høy varme siden det kan forårsake kortslutning.
22. Produktet må ikke utsettes for direkte sollys eller temperaturer over 60 °C.
23. Produktet inneholder en kraftig magnet. Vær forsiktig med kontakt med ting og utstyr som er følsomt for magnetfelt.
24. Produktet må ikke brukes i nærheten av sterke magneter som TV-apparat og høyttalere.
25. Ved bruk innendørs er mottaksforholdene ofte best i nærheten av vindu.
26. Fjern batteriene fra produktet når det ikke skal brukes på en stund.
27. Gamle batterier må fjernes fra produktet og leveres til resirkulering.
28. Kontroller at batteriene plasseres riktig i henhold til symbolene for de positive (+) og negative (–) polene.
29. Bland ikke nye og gamle batterier eller ulike typer batterier.
30. Batterier må ikke åpnes eller modifiseres.
31. Batterier må ikke kortsluttes.
32. Lad ikke batterier som ikke er oppladbare.
33. Batterier må ikke utsettes for slag eller ild.
34. Oppbevar batterier utilgjengelig for barn.
35. Batterier må kun byttes av voksne.
36. Hold i adapteren når du skal ta den ut av stikkontakten. Du må aldri trekke i strømledningen.
37. Du må aldri snurre strømledningen rundt adapteren.
38. Ikke la strømkabelen ligge under et teppe eller på et sted hvor noen kan snuble i den.
39. Kabelen må aldri henge over bordkanten eller arbeidsbenken der produktet er plassert.

KNAPPER



1. Mode – velger modus/funksjon
2. 1/5 – Forhåndsvalg 1 og 5
3. 2/7 – Forhåndsvalg 2 og 7
4. 3/8 – Forhåndsvalg 3 og 8
5. 4/9 – Forhåndsvalg 4 og 9
6. Info/Menu – Hold inne for å aktivere systemfunksjoner
7. On/Off/Vol +/- – Trykk for å slå på/av. Vri for høyere/lavere lyd.
8. Scan – Starter skanning av valgt frekvensbånd.
9. Shift – For valg av forvalgsknapp 6–10
10. 5/10 – Forhåndsvalg 5 og 10
11. Snooze/Tuning/Enter – Trykk for å utsette alarm eller bekrefte innstilling. Vri for å stille inn frekvens.

UTPAKKING

ADVARSEL! Emballasjen kan være farlig for barn. Etter utpakking må du fjerne all emballasje og levere den til gjenvinning. Kontroller at alle deler medfølger og at de er hele.

STRØMFORSYNING

AC/DC-adapter

Koble til strømuttak AC. Koble den medfølgende strømkabelen til AC IN på produktet, og koble støpselet til et strømuttak. Kontroller at spenningen stemmer med spesifikasjonen på produktets merkeskilt.

Batteri

Produktet kan drives med batterier når det ikke er koblet til et strømuttak.

1. Fjern luken over batterirommet.
2. Monter 4 stk. C-batterier som angitt i bunnen av rommet.
3. Monter lokket igjen.

SLÅ PÅ/AV/STANDBY

Kontroller at radioen er koplet til strøm via AC/DC-adapteren eller at det er montert batterier.

- Trykk en gang på  for å slå på radioen.
- Når radioen er på, kan du trykke på knappen  for å sette radioen i standby.
- Når radioen er på, holder du inne knappen  til den slås av.

INNSTILLINGER

Førstegangs bruk

Den første gangen radioen slås på, aktiveres DAB/DAB+-modus, og displayet viser følgende.



Dato og klokkeslett stilles inn automatisk fra mottatt DAB/DAB+-signal. Deretter gjennomfører radioen en skanning.



Tallet i øver høyre hjørne viser antall kanaler som ble funnet.

Når skanningen er fullført, vil radioen stille seg inn på den kanalen som kommer først i alfabetisk rekkefølge.



- Vri på Tuning/Enter for å velge mellom kanalene som ble funnet.
- Trykk på Scan for å søke opp kanaler på nytt. Det anbefales å gjøre dette når du for eksempel flytter radioen.

DAB/DAB+-FUNKSJONER

OBS! Husk at DAB ikke fungerer i alle land. Kontroller om DAB fungerer der du er.

Hold inne knappen Info/Menu til teksten Full Scan vises. Vri på Tuning/Enter for å velge funksjon: Full Scan, Manual Tune, DRC, Prune eller System.

Full scan

Funksjonen sletter lagrede kanaler og gjennomfører en ny skanning for å finne tilgjengelige kanaler. Alle kanaler som ble funnet, vises i alfabetisk rekkefølge.



Manual Tune

Vri på Tuning/Enter for å velge kanal manuelt, og bekreft valget ved å trykke på Tuning/Enter. Se avsnittet Forvalgsknapper for å lagre valgt stasjon på forvalgsknapp.



DRC (Dynamic Range Compression)

Funksjonen utjevner lydnivået ved å øke volumet fra stasjoner som sender med lavere volum og redusere volumet fra stasjoner som sender med høyere volum.

Vri på Tuning/Enter for å velge High, Low eller Off, og bekreft valget ved å trykke på Tuning/Enter.

Stjernen i øver høyre hjørne viser valgt alternativ.



Prune

Funksjonen brukes for å slette kanaler som har ? foran navnet.

1. Velg stasjonen du vil fjerne.
2. Hold inne Info/Menu til teksten Full Scan vises.
3. Vri på Tuning/Enter til Prune vises.
4. Trykk på Tuning/Enter.
5. Vri på Tuning/Enter for å velge yes eller no.
6. Bekreft valget ved å trykke på Tuning/Enter.




System

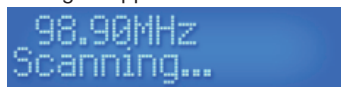
Forklares i avsnittet Systemfunksjoner

FM-RADIO

Trykk på Mode for å velge avspillingsmodus DAB/ DAB+, FM eller Auxiliary Input.

Automatisk kanalsøk

Trykk på Scan. Radioen søker etter neste kanal. Se avsnittet Forvalgsknapper for å lagre valgt stasjon på forvalgsknapp.



Manuelt kanalsøk

Vri på Tuning/Enter for å velge kanal manuelt, og bekreft valget ved å trykke på Tuning/Enter. Se avsnittet Forvalgsknapper for å lagre valgt stasjon på forvalgsknapp.

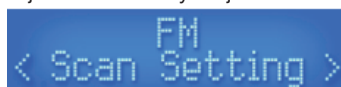
FM-funksjoner

Hold inne knappen Info/Menu til teksten Scan Setting vises. Vri på Tuning/Enter for å velge funksjon: Scan Setting, Audio Setting eller System.

Scan Setting

Velg om radioen skal søke etter alle kanaler eller bare sterke kanaler ved automatisk kanalsøk. Vri på Tuning/Enter for å velge All Stations eller Strong Stations. Trykk på Tuning/Enter for å velge ønsket alternativ.

Stjernen i øver høyre hjørne viser valgt alternativ.




Audio Settings

Med denne funksjonen velger du stereo eller mono. Vri på Tuning/Enter for å velge Stereo Allowed eller Forced Mono. Trykk på Tuning/Enter for å velge ønsket alternativ.

Stjernen i øver høyre hjørne viser valgt alternativ.



System

Forklares i avsnittet Systemfunksjoner

AUX-MODUS

Trykk på Mode for å velge avspillingsmodus DAB/DAB+, FM eller Auxiliary Input.

Kople til en ekstern enhet, for eksempel MP3-spiller, nettbrett eller smarttelefon, til 3,5 mm kontakten. Skru volumet på den eksterne enheten helt opp, og juster deretter volumet via radioen.

AUX-funksjoner

Hold inne knappen Info/Menu til teksten System vises. Trykk på Tuning/Enter for å vise funksjonene. Funksjonene forklares i avsnittet Systemfunksjoner

SYSTEMFUNKSJONER

Slik velger du funksjonen System

- DAB/DAB+: Hold inne knappen Info/Menu til teksten Full Scan vises. Vri på Tuning/Enter for å velge System, og trykk på Tuning/Enter.
- FM: Hold inne knappen Info/Menu til teksten Scan Setting vises. Vri på Tuning/Enter for å velge System, og trykk på Tuning/Enter.
- AUX-modus: Hold inne knappen Info/Menu til teksten System vises.

Under System finner du følgende funksjoner: Sleep, alarm, EQ, Time, Backlight, Inactive Standby, Language, Factory Reset, SW version.

Sleep

Vri på Tuning/Enter for å velge avspillingstid: off, 15, 30, 45, 60 eller 90 minutter. Når tiden er ute, slås radioen av.

ALARM

Velg Alarm under System. Vri på Tuning/Enter for å velge tilgjengelige alternativer, og trykk for å bekrefte valget.

Still inn alarmen slik:

1. Velg Alarm 1 eller alarm 2.
2. Still inn klokkeslettet alarmen skal aktiveres. Hvis dato og klokkeslett ikke er stilt inn, blir du bedt om å gjøre det.
3. Velg hvor lenge alarmen skal være aktiv: 15, 30, 45, 60 eller 90 minutter.
4. Velg hva som skal aktiveres: DAB/DAB+-radio, FM-radio eller lydsignal (buzzer). Hvis du velger radio, kan du velge forhåndsinnstilt kanal eller kanalen som ble brukt sist.
5. Velg hvordan alarmen skal gjentas: daglig, en gang, ukedag eller helg. Hvis du velger én gang, blir du bedt om å angi dato.
6. Velg volum.
7. Velg om alarmen skal aktiveres eller ikke: on/off.

Sett radioen i standby. Nå vises et ikon for aktiv alarm.

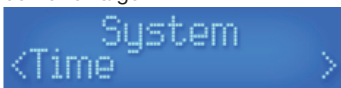
Slå av aktiv alarm ved å trykke på , eller trykk på Snooze for å utsette alarmen i 5 minutter.

Equalizer

Vri på Tuning/Enter for å velge mellom Rock, Speech, My EQ, Normal, Classic, Jazz og Pop. Hvis du velger My EQ, kan du stille inn følgende: Treble (diskant) ± 7 , Bass ± 7 og Loudness Y/N ved å vri på Tuning/Enter. Bekreft valg ved å trykke på Tuning/Enter.

Time

Her stiller du inn dato og klokkeslett. Vri på Tuning/Enter for å velge ønsket alternativ, og trykk for å bekrefte valget.



Du finner følgende alternativer under Time: Set Time/Date, Auto Update, Set 12/24 hour, og Set date format.



Backlight (bakgrunnsbelysning)

Funksjonen bestemmer bakgrunnsbelysningen av displayet. Velg mellom Time Out, On level og Dim level. Stjernen i øver høyre hjørne viser valgt alternativ.

Time out betyr at du kan velge en tid mellom 10 og 180 sekunder før displayet dimmes ned.

On level har tre valg for lysstyrken på bakgrunnsbelysningen.

Dim leven har tre valg for lysstyrken på dimmefunksjonen.

Inactive Standby (sleep)

Her velges avspillingstid på 2, 4, 5 eller 6 timer. Når tiden er ute, slås radioen av. Off betyr at funksjonen er slått av. Stjernen i øver høyre hjørne viser valgt alternativ.

Language

Her velges menyspråk. Velg mellom English, Français, Deutsch og Italiano.

Factory Reset

Hvis du velger denne funksjonen, tilbakestilles alle innstillinger til fabrikkinnstillinger.

SW Ver.

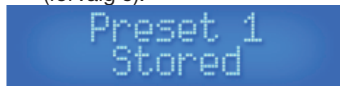
Denne funksjonen viser aktuell programvareversjon.

FORVALGSKNAPPER FOR DAB/DAB+ OG FM

Radioen har 10 forvalgsknapper.

Lagre på forvalgsknapp 1-5

1. Velg ønsket kanal i DAB/DAB+- eller FM-modus.
2. Hold inne en av knappene 1/6 (forvalg 1), 2/7 (forvalg 2), 3/8 (forvalg 3), 4/9 (forvalg 4) eller 5/10 (forvalg 5).



Lagre på forvalgsknapp 5-10

1. Velg ønsket kanal i DAB/DAB+- eller FM-modus.
2. Hold Shift inne, og trykk på en av knappene 1/6 (forvalg 6), 2/7 (forvalg 7), 3/8 (forvalg 8), 4/9 (forvalg 9) eller 5/10 (forvalg 10).

Aktivere lagret kanal

Trykk på ønsket forvalgsknapp, 1-5, for å velge lagret kanal. Trykk først på Shift og deretter ønsket forvalgsknapp, 1-5, for å velge lagret kanal 6-10.

OBS: Hvis spenningen til radioen brytes, forsvinner alle forvalgene.

RENGJØRING

Tørk av produktets utside med en lett fuktet klut. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler.

EE-AVFALL

Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



TYÖRADIO AUX/FM/DAB+

JOHDANTO

Biltema vakuuttaa, että radiolaitetyyppi Työradio on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.biltema.com.

TEKNISET TIEDOT

Taajuuskaista

DAB/DAB+-vastaanotin:174–240 MHz

FM-vastaanotin:87,5–108,0 MHz

Virransyöttö:Muuntaja 5 V (mukana) tai 4 C-paristoa (ei mukana)

Suojausluokka:IPX4

Stereoääni: 2 x 2,5 W kaiutinta

3,5 mm AUX-liitäntä

Taustavalaistu näyttö

Teleskooppiantenni

KÄYTTÖTARKOITUS

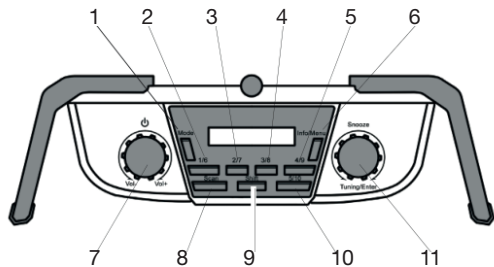
Tämä laite on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti. Laite toimii joko 100–240 V AC:n verkkovirralla tai neljällä C-paristolla. Paristot eivät sisälly toimitukseen.

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

1. Lue käyttöohje aina ennen laitteen käyttöä, ja säilytä se tulevaa tarvetta varten.
2. Tuotetta saa käyttää ainoastaan käsikirjassa annettujen ohjeiden mukaisesti.
3. Tarkista, että tuotteen jännite vastaa sähköliitännän ominaisuuksia.
4. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön.
5. Tuotetta ei saa muuntaa tai muuttaa toiseksi.
6. Tuotetta saa käyttää vain ilmoitettuun käyttötarkoitukseen.
7. Tarkasta, että tuote on ehjä. Älä koskaan käytä tuotetta, mikäli sen jokin osa on vaurioitunut.
8. Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muuhun nesteeseen, äläkä huuhtele sitä juoksevan veden alla.
9. Älä koskaan käsittele tuotetta terävillä esineillä.
10. Tuote ei ole leikkikalu. Pidä se poissa lasten ulottuvilta.
11. **VAROITUS:** Tuotetta saa käyttää vain sen mukana toimitetulla akulla tai sen omalla verkkolaitteella.
12. Älä koskaan työnnä esineitä tuotteen aukkoihin tai päästä nestettä sen sisään. Se voi vaurioittaa tuotetta.
13. Käytä vain valmistajan suosittelemia lisätarvikkeita.
14. Vain valtuutettu henkilöstö saa tehdä korjaustoimia.

15. Pidä lapsia silmällä niin, etteivät he pääse leikkimään tuotteella.
16. Vähintään 8-vuotiaat lapset ja fyysisesti tai henkisesti rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää tätä tuotetta, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään tuotetta turvallisesti ja käyttämiseen liittyvät vaarat ymmärtäen. Tuotteella ei saa leikkiä. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
17. Suojaa tuote aina auringonvalolta tai kuumuudelta.
18. Älä koskaan sijoita tuotetta kuumille pinnoille tai avotulen läheisyyteen.
19. Tuote on suojattava suurilta voimilta ja voimakkailta iskuiltä, lialta, ääriämpötiloilta sekä liialta kosteudelta.
20. Varmista, että paristot ovat oikein paikallaan.
21. Paristoja ei saa koskaan sijoittaa kuumaan paikkaan, sillä seurauksena voi olla oikosulku.
22. Älä altista tuotetta suoralle auringonvalolle tai yli 60 °C:n lämpötilalle.
23. Tuote sisältää voimakkaan magneetin. Varo koskemasta esineisiin ja varusteisiin, jotka ovat herkkiä magneettikentille.
24. Älä käytä tuotetta TV-vastaanottimien, kaiuttimien ja muiden voimakkaiden magneettien läheisyydessä.
25. Sisällä käytettäessä kuuluvuus on paras ikkunan lähellä.
26. Jos tuote on pitkään käyttämättä, poista paristot siitä.
27. Käytetyt paristot on poistettava tuotteesta ja kierätettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.
28. Varmista, että paristot tulevat plus- (+) ja miinusnapojen (-) merkkien mukaisesti.
29. Älä käytä sekaisin uusia ja vanhoja paristoja.
30. Paristoja ei saa avata eikä muuttaa
31. Paristoja ei saa oikosulkea
32. Älä lataa ei-ladattavia paristoja
33. Paristoja ei saa altistaa iskuille tai avotulelle.
34. Säilytä paristot lasten ulottumattomissa
35. Paristojenvaihtaminen on aikuisen tehtävä.
36. Pidä kiinni muuntajasta, kun irrotat sen pistorasiasta. Älä koskaan vedä sähköjohdosta.
37. Älä koskaan kiedo johtoa muuntajan ympärille.
38. Älä laita sähköjohtoa maton alle tai paikkaan, jossa joku voi kompastua siihen.
39. Älä koskaan anna johdon riippua alustana käytetyn pöydän tai työtason reunan yli.

PAINIKKEET



1. Mode – Tilanvalitsin/toimintovalitsin
2. 1/5 – Esiasetukset 1 ja 5
3. 2/7 – Esiasetukset 2 ja 7
4. 3/8 – Esiasetukset 3 ja 8
5. 4/9 – Esiasetukset 4 ja 9
6. Info/Menu – Aktivoi järjestelmän toimintoja painamalla ja pitämällä painettuna.
7. On/Off/Vol +/- – Käynnistä/sammuta painamalla. Lisää/vähennä äänenvoimakkuutta kääntämällä.
8. Scan – Aloittaa valitun taajuuskaistan skannauksen.
9. Shift – Valitse esiasetuspainike 6–10
10. 5/10 – Esiasetukset 5 ja 10
11. Snooze/Tuning/Enter – Aseta torkkutilaan hälytyksen yhteydessä tai vahvista asetusten yhteydessä painamalla. Sääda taajuutta kääntämällä.

PAKKAUKSESTA PURKAMINEN

VAROITUS! Pakkausmateriaalit voivat olla vaarallisia lapsille.

Siirrä pakkaus syrjään avaamisen jälkeen ja toimita se kierrätykseen. Tarkista, että kaikki osat ovat mukana ja ehjiä.

VIRRANSYÖTÖ

Muuntaja

Liitäntä AC-pistorasiaan. Liitä laitteen mukana toimitettu sähköjohto laitteen AC IN -liitäntään ja pistoke pistorasiaan. Tarkista, että jännite vastaa laitteen tyyppikilvessä ilmoitettua tietoa.

Paristot

Laitetta voidaan käyttää paristoilla silloin, kun sitä ei ole liitetty pistorasiaan.

1. Avaa paristokotelon kansi.
2. Aseta neljä C-paristoa kotelon pohjassa olevien merkintöjen mukaisesti.
3. Aseta kansi takaisin paikalleen.

Käynnistys/sammutus/valmiustila

Varmista, että radio on liitetty sähköverkkoon muuntajan kautta tai että paristot on asetettu oikein.

- Käynnistä radio painamalla -painiketta kerran.
- Kun radio on päällä: Aseta radio valmiustilaan painamalla -painiketta.
- Kun radio on päällä: Paina ja pidä painettuna -painiketta, kunnes radio sammuu.

ASETKSET

Käytettäessä ensimmäistä kertaa

Kun radio käynnistetään ensimmäisen kerran, DAB/DAB+-tila aktivoituu ja näyttöön ilmestyy seuraavaa.



Päivämäärä ja kellonaika asetetaan automaattisesti vastaanotetusta DAB/DAB+-signaalista. Sen jälkeen radio tekee skannauksen.



Oikeassa yläkulmassa oleva luku ilmoittaa löydettyjen kanavien määrän.

Kun skannaus on valmis, radio virittyy aakkosjärjestyksessä ensimmäisenä olevalle kanavalle.



- Valitse löydettyjen kanavien väliltä kääntämällä Tuning/Enter-painiketta.
- Hae kanavia uudelleen painamalla Scan-painiketta. Tämän tekemistä suositellaan esimerkiksi silloin, kun radio siirretään toiseen paikkaan.

DAB/DAB+-TOIMINNOT

HUOM! Ota huomioon, että DAB ei toimi kaikissa maissa. Tarkasta, toimiiko DAB sijaintipaikassasi. Paina ja pidä painettuna Info/Menu-painiketta, kunnes Full Scan ilmestyy näkyviin. Valitse toiminto Full Scan, Manual Tune, DRC, Prune tai System kääntämällä Tuning/Enter-painiketta.

Full Scan

Toiminto poistaa löydetty kanavat ja suorittaa uuden skannauksen hakeakseen saatavilla olevat kanavat. Kaikki löydetty kanavat esitetään aakkosjärjestyksessä.



Manual Tune

Valitse kanava manuaalisesti kääntämällä Tuning/Enter-painiketta ja vahvasta valintasi painamalla Tuning/Enter-painiketta. Katso kohdasta Esiasetuspainikkeet, miten voit tallentaa valitun aseman esiasetuspainikkeeksi.



DRC (Dynamic Range Compression)

Toiminto tasoittaa äänitasoa nostamalla niiden asemien äänitasoa, jotka lähettävät alhaisemmalla äänenvoimakkuudella ja alentamalla niiden asemien äänitasoa, jotka lähettävät korkeammalla äänenvoimakkuudella.

Valitse High, Low tai Off kääntämällä Tuning/Enter-painiketta ja vahvasta valintasi painamalla Tuning/Enter-painiketta.

Oikeassa yläkulmassa oleva tähti osoittaa valitun vaihtoehdon.



Prune

Tällä toiminnolla voidaan poistaa kanavia, joiden nimen edessä on kysymysmerkki (?).

1. Valitse kanava, jonka haluat poistaa.
2. Paina ja pidä painettuna Info/Menu-painiketta, kunnes Full Scan ilmestyy näkyviin.
3. Käännä Tuning/Enter-painiketta, kunnes Prune ilmestyy näkyviin.
4. Paina Tuning/Enter-painiketta.
5. Valitse Yes tai No kääntämällä Tuning/Enter-painiketta.
6. Vahvasta valintasi painamalla Tuning/Enter-painiketta.



System

Katso kohta Järjestelmätoiminnot

FM-RADIO

Valitse toistotila DAB/DAB+, FM tai Auxiliary Input painamalla Mode-painiketta.

Automaattinen kanavahaku

Paina Scan-painiketta. Radio etsii seuraavan kanavan. Katso kohdasta Esiasetuspainikkeet, miten voit tallentaa valitun aseman esiasetuspainikkeeksi.



Manuaalinen kanavahaku

Valitse kanava manuaalisesti kääntämällä Tuning/Enter-painiketta ja vahvasta valintasi painamalla Tuning/Enter-painiketta. Katso kohdasta Esiasetuspainikkeet, miten voit tallentaa valitun aseman esiasetuspainikkeeksi.

FM-toiminnot

Paina ja pidä painettuna Info/Menu-painiketta, kunnes Scan Setting ilmestyy näkyviin. Valitse toiminto Scan Setting, Audio Setting tai System kääntämällä Tuning/Enter-painiketta.

Scan Setting

Valitse, haluatko radion hakevan kaikkia kanavia vai vahvoja kanavia automaattisella kanavahauulla. Valitse All Stations tai Strong Stations kääntämällä Tuning/Enter-painiketta. Valitse haluttu vaihtoehto painamalla Tuning/Enter-painiketta.

Oikeassa yläkulmassa oleva tähti osoittaa valitun vaihtoehdon.



Audio Settings

Tällä toiminnolla valitaan joko stereo tai mono. Valitse Stereo Allowed tai Forced Mono kääntämällä Tuning/Enter-painiketta. Valitse haluttu vaihtoehto painamalla Tuning/Enter-painiketta.

Oikeassa yläkulmassa oleva tähti osoittaa valitun vaihtoehdon.



System

Katso kohta Järjestelmätoiminnot

AUX-TILA

Valitse toistotila DAB/DAB+, FM tai Auxiliary Input painamalla Mode-painiketta.

Liitä ulkoinen laite, kuten MP3-soitin, tabletti tai älypuhelin, 3,5 mm liitintään. Käännä ulkoisen laitteen äänenvoimakkuus maksimiasentoon ja säädä sitten äänenvoimakkuutta radion kautta.

AUX-toiminnot

Paina ja pidä painettuna Info/Menu-painiketta, kunnes System ilmestyy näkyviin. Näet toiminnot painamalla Tuning/Enter-painiketta. Toiminnot on selitetty kohdassa Järjestelmätoiminnot

JÄRJESTELMÄTOIMINNOT

System-toiminnon valinta

- DAB/DAB+: Paina ja pidä painettuna Info/Menu-painiketta, kunnes Full Scan ilmestyy näkyviin. Valitse System kääntämällä Tuning/Enter-painiketta ja paina Tuning/Enter-painiketta.
- FM: Paina ja pidä painettuna Info/Menu-painiketta, kunnes Scan Setting ilmestyy näkyviin. Valitse System kääntämällä Tuning/Enter-painiketta ja paina Tuning/Enter-painiketta.
- AUX-tila: Paina ja pidä painettuna Info/Menu-painiketta, kunnes System ilmestyy näkyviin.

System sisältää seuraavat vaihtoehdot: Sleep, Alarm, EQ, Time, Backlight, Inactive Standby, Language, Factory Reset, SW version.

Sleep (lepotila)

Valitse toisto aika Off, 15, 30, 45, 60 tai 90 minuuttia kääntämällä Tuning/Enter-painiketta. Kun valittu aika on kulunut, radio sammuu.

Alarm (hälytys)

Valitse System-valikosta kohta Alarm. Katso saata-villa olevat vaihtoehdot kääntämällä Tuning/Enter-painiketta ja vahvista valintasi painamalla.

Aseta hälytys seuraavasti:

1. Valitse Alarm 1 tai Alarm 2.
2. Aseta aika, jolloin hälytys aktivoidaan. Jos päivämäärää ja kellonaikaa ei ole asetettu radioon, sinua pyydetään antamaan päivämäärä ja kellon-aika.
3. Valitse, miten kauan hälytyksen tulee olla aktiivisen: 15, 30, 45, 60 tai 90 minuuttia.
4. Valitse aktivoitava kohde: DAB/DAB+-radio, FM-radio tai summeri. Jos valitset radion, sinun on valittava esiasetettu kanava tai viimeksi asetettu kanava.
5. Valitse hälytyksen toistoväli: päivittäin, kerran, arkipäivisin tai viikonloppuisin. Jos valitset kerran, sinua pyydetään antamaan päivämäärä.
6. Valitse äänenvoimakkuus.
7. Valitse, aktivoidaanko hälytys vai ei, on/off

Aseta radio valmiustilaan. Aktiiviseen hälytykseen ilmestyy nyt kuvake.

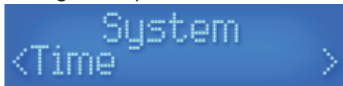
Sammuta aktiivinen hälytys painamalla -painiketta tai paina torkkutilan painiketta (Snooze), jolloin hälytys aktivoituu 5 minuutin kuluttua.

Equalizer (taajuuskorjain)

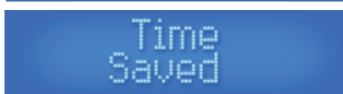
Valitse joko Rock, Speech, My EQ, Normal, Classic, Jazz tai Pop kääntämällä Tuning/Enter-painiketta. My EQ -vaihtoehdolla voidaan muuttaa seuraavaa: Sää-dä Treble (diskantti) ± 7 , Bass (basso) ± 7 ja Loudness Y/N kääntämällä Tuning/Enter-painiketta ja vahvista valintasi painamalla Tuning/Enter-painiketta.

Time (aika)

Tässä kohdassa voit asettaa päivämäärän ja kellonajan. Käännä Tuning/Enter-painiketta halutun vaihtoehdon kohdalle ja vahvista valintasi painamalla Tuning/Enter-painiketta.



Time sisältää seuraavat vaihtoehdot: Set Time/Date, Auto Update, Set 12/24 hour ja Set date format.



Backlight (taustavalo)

Toiminnolla määritetään näytön taustavalo. Valitse joko Time Out, On level tai Dim level. Oikeassa yläkulmassa oleva tähti osoittaa valitun vaihtoehdon.

Time out tarkoittaa, että ajaksi voidaan valita 10–180 sekuntia, ennen kuin näyttö hämmenee.

On level -kohdassa on kolme taustavalon kirkkausvaihtoehtoa.

Dim level -kohdassa on kolme himmennystoiminnon kirkkausvaihtoehtoa.

Inactive Standby (sleep)

Tässä kohdassa voit valita toistoajaksi 2, 4, 5 tai 6 tuntia. Kun valittu aika on kulunut, radio sammuu. Off-tila tarkoittaa, että toiminto on pois käytöstä. Oikeassa yläkulmassa oleva tähti osoittaa valitun vaihtoehdon.

Language (kieli)

Tässä kohdassa voit valita valikkokielen. Valitse joko English, Francais, Deutsch tai Italiano.

Factory Reset

Tämän toiminnon valinta palauttaa kaikki asetukset tehdasasetuksiin.

SW Ver.

Tämä toiminto näyttää nykyisen ohjelmistoversion.

DAB/DAB+- JA FM-TILOJEN ESIASETUSPAINIKKEET

Radiossa on 10 esiasetuspainiketta.

Tallentaminen esiasetuspainikkeisiin 1–5

1. Valitse haluttu kanava DAB/DAB+- tai FM-tilassa.
2. Paina ja pidä painettuna jotakin painikkeista 1/6 (esiasetus 1), 2/7 (esiasetus 2), 3/8 (esiasetus 3), 4/9 (esiasetus 4) ja 5/10 (esiasetus 5).



Tallentaminen esiasetuspainikkeisiin 5–10

1. Valitse haluttu kanava DAB/DAB+- tai FM-tilassa.
2. Pidä Shift-näppäintä painettuna ja paina ja pidä painettuna jotakin painikkeista 1/6 (esiasetus 6), 2/7 (esiasetus 7), 3/8 (esiasetus 8), 4/9 (esiasetus 9) ja 5/10 (esiasetus 10).

TALLENNETUN KANAVAN AKTIVOINTI

Valitse tallennettu kanava painamalla haluamaasi esiasetuspainiketta 1–5. Valitse esiasetuskanava 6–10 painamalla ensin Shift-näppäintä ja sitten haluamaasi esiasetuspainiketta 1–5.

HUOM: Jos virta radioon katkeaa, kaikki esiasetukset häviävät.

PUHDISTAMINEN

Pyyhi laitteen ulkopinnat kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.

ELEKTRONIikkaJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).



ARBEJDSRADIO AUX/FM/DAB+

INTRODUKTION

Hermed erklærer Biltema, at radioudstyrstypen Arbejdsradio er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.biltema.com.

TEKNISKE DATA

Frekvensbånd

DAB/DAB+ modtager:174-240 MHz

FM modtager:87,5-108,0 MHz

Spændingsforsyning:AC/DC-adapter 5 V
(medfølger) eller 4 stk.
C batterier (medfølger
ikke)

Beskyttelsesklasse:IPX4

Stereolyd fra 2 x 2,5 W højttalere

3,5 mm AUX indgang

Baggrundsbelyst display

Teleskopantenne

ANVENDELSESOMRÅDE

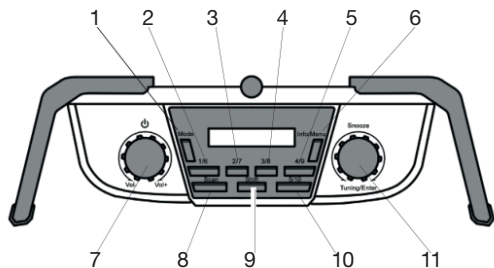
Dette apparat er beregnet til privat brug i overensstemmelse med instruktionerne i denne manual. Apparatet kan køre på 100-240 V AC eller 4 stk. C-batterier. Batterier medfølger ikke.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

1. Læs altid manualen før brug, og gem den til senere brug.
2. Produktet må kun bruges i overensstemmelse med anvisningerne i manualen.
3. Kontrollér, at produktets spænding passer med stikkontakten.
4. Produktet er kun beregnet til hjemmebrug.
5. Produktet må ikke ændres eller ombygges.
6. Produktet må kun bruges til det formål, det er beregnet til.
7. Kontrollér, at produktet er helt. Brug ikke produktet, hvis nogen del af det er beskadiget.
8. Sænk aldrig produktet ned i vand eller andre væsker, og skyl det ikke under rindende vand.
9. Udsæt aldrig produktet for skarpe genstande.
10. Produktet er ikke legetøj. Holdes borte fra børn.
11. **ADVARSEL:** Produktet må kun drives med det medfølgende batteri eller med den medfølgende netadapter.
12. Stik aldrig genstande ind i produktet, og lad aldrig væske komme ind i åbninger på produktet. Det kan medføre skader på produktet.
13. Brug kun tilbehør, der anbefales af leverandøren.
14. Alle reparationer skal udføres af autoriseret personale.

15. Små børn skal være under opsyn, så de ikke leger med produktet.
16. Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de overvåges eller har fået instruktioner om sikker brug af produktet og forstår de involverede risici. Lad ikke børn lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
17. Udsæt aldrig produktet for sollys eller stærk varme.
18. Placer aldrig produktet på varme overflader eller i nærheden af åben ild.
19. Udsæt aldrig produktet for store kræfter, slag og snavs eller ekstrem temperatur og luftfugtighed.
20. Sørg for, at batterierne sidder korrekt.
21. Udsæt aldrig batterierne for kraftig varme, da dette kan forårsage kortslutning.
22. Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller temperaturer over 60°C.
23. Produktet indeholder en stærk magnet. Vær forsigtig med kontakt med produkter og udstyr, der er følsomt over for magnetfelter.
24. Brug ikke produktet i nærheden af stærke magneter som tv-apparater og højttalere.
25. Ved indendørs brug opnås den bedste modtagelse oftest i nærheden af et vindue.
26. Tag batterierne ud af produktet, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
27. Brugte batterier skal tages ud af produktet og bortskaffes i henhold til gældende forskrifter.
28. Kontrollér, at batterierne placeres i henhold til symbolerne for de positive (+) og negative (-) poler.
29. Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige typer batterier.
30. Batterier må ikke åbnes eller ændres
31. Batterier må ikke kortsluttes
32. Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
33. Opbevar batterier uden for børns rækkevidde
34. Batterier må ikke udsættes for slag eller ild
35. Batterier skal udskiftes af en voksen.
36. Tag fat i adapteren, når du trækker den ud af stikkontakten. Træk aldrig i ledningen.
37. Ledningen må aldrig vikles omkring adapteren.
38. Lad ikke ledningen ligge under et tæppe, eller hvor andre kan snuble over den.
39. Lad aldrig ledningen hænge ned over en bordkant eller arbejdsflade, hvorpå produktet er placeret.

KNAPPER



1. Funktion – tilstandsvælger/funktionsvælger
2. 1/5 – Forvalg 1 og 5
3. 2/7 – Forvalg 2 og 7
4. 3/8 – Forvalg 3 og 8
5. 4/9 – Forvalg 4 og 9
6. Info/Menu – Hold knappen inde for at aktivere systemfunktioner
7. On/Off/Vol +/- - Tryk for at tænde/slukke. Drej for at forøge/reducere lydstyrken.
8. Scan – Starter scanning af det valgte frekvensbånd.
9. Shift – Til valg af forvalgsknop 6-10
10. 5/10 – Forvalg 5 og 10
11. Snooze/Tuning/Enter – Tryk for at slumre ved alarm, eller bekræft ved indstilling. Drej for at indstille frekvens.

UDPAKNING

ADVARSEL! Emballagematerialer kan være skadelige for børn.

Efter udpakning skal al emballagen fjernes og indleveres til genbrug. Kontroller, at alle dele er med, og at de er ubeskadigede.

STRØMFORSYNING

AC/DC adapter

Tilslutning til stikkontakt med vekselstrøm. Tilslut den medfølgende ledning til AC IN på produktet, og sæt stikket i en stikkontakt. Kontroller, at spændingen svarer til specifikationen på produktets mærkeskilt.

Batteri

Apparatet kan køre på batterier, når det ikke er sluttet til en stikkontakt.

1. Fjern dækslet til batterirummet.
2. Sæt 4 stk. C-batterier i iht. markeringen på bunden af rummet.
3. Sæt dækslet på igen.

TÆND / SLUK / STANDBY-STILLING

Kontroller, at radioen er sluttet til netspænding via AC/DC-adapteren, eller at batterierne er korrekt monterede.

- Tryk på knappen  én gang for at tænde radioen.
- Når radioen er tændt - tryk på knappen  for at sætte radioen i standby-stilling
- Når radioen er tændt - hold knappen  inde, indtil radioen slukker.

INDSTILLINGER

Inden første gangs brug

Første gang radioen tændes, aktiveres DAB/DAB+-funktionen, og følgende vises på displayet.



Dato og klokkeslæt indstilles automatisk på basis af det modtagne DAB/DAB+-signal. Derefter foretager radioen en scanning.



Tallet i øverste højre hjørne angiver det antal kanaler, der er fundet.

Når scanningen er færdig, vil radioen indstille sig på den kanal, der er først i alfabetisk rækkefølge.



- Drej Tuning/Enter for at vælge mellem de fundne kanaler.
- Tryk på Scan for at søge kanaler igen. Det anbefales at gøre dette, når radioen f.eks. flyttes.

DAB/DAB+ FUNKTIONER

OBS! Husk på, at DAB ikke fungerer i alle lande, kontroller om DAB findes lige der, hvor du befinder dig. Hold knappen Info/Menu inde, indtil der vises Full Scan. Drej Tuning/Enter for at vælge funktionerne Full Scan, Manual Tune, DRC, Prune eller System.

Full scan

Denne funktion sletter fundne kanaler og foretager en ny scanning efter disponible kanaler. Alle fundne kanaler vises i alfabetisk rækkefølge.



Manual tune

Drej Tuning/Enter for manuelt at vælge kanal, og bekræft valget ved at trykke på Tuning/Enter. Se afsnittet Forvalgsknapper for at lagre den valgte station på forvalgsknappen.



DRC (Dynamic Range Compression)

Funktionen udjævner lydniveauet ved at forøge lydniveauet fra stationer, der sender med lavere lydstyrke, og sænke lydniveauet fra stationer, der sender med højere lydstyrke.

Drej Tuning/Enter for at vælge High, Low eller Off, og bekræft valget ved at trykke på Tuning/Enter.

Stjernen i øverste højre hjørne angiver den valgte funktion.



Prune

Denne funktion bruges til at slette kanaler, hvor der står et ? foran navnet.

1. Vælg den station, du vil fjerne.
2. Hold knappen Info/Menu inde, indtil der vises Full Scan.
3. Drej Tuning/Enter, indtil der vises Prune.
4. Tryk på Tuning/Enter.
5. Drej Tuning/Enter for at vælge yes eller no.
6. Bekræft ved at trykke på Tuning/Enter.



System

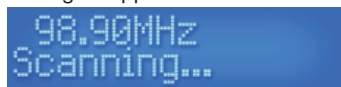
Forklares i afsnittet Systemfunktioner

FM-RADIO

Tryk på Mode for at vælge afspilningsfunktion, DAB/ DAB+, FM eller Auxiliary Input.

Automatisk kanalsøgning

Tryk på Scan. Radioen finder næste kanal. Se afsnittet Forvalgsknapper for at lagre den valgte station på forvalgsknappen.



Manuel kanalsøgning

Drej Tuning/Enter for manuelt at vælge kanal, og bekræft valget ved at trykke på Tuning/Enter. Se afsnittet Forvalgsknapper for at lagre den valgte station på forvalgsknappen.

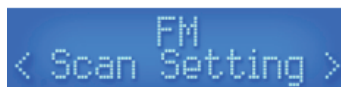
FM-funktioner

Hold knappen Info/Menu inde, indtil der vises Scan Setting. Drej Tuning/Enter for at vælge funktionerne Scan Setting, Audio Setting eller System.

Scan Setting

Vælg, om radioen skal søge efter alle kanaler eller kraftige kanaler ved automatisk kanalsøgning. Drej Tuning/Enter for at vælge All Stations eller Strong Stations. Tryk på Tuning/Enter for at vælge den ønskede mulighed.

Stjernen i øverste højre hjørne angiver den valgte funktion.



Audio Settings

Med denne funktion vælges stereo eller mono.

Drej Tuning/Enter for at vælge Stereo Allowed eller Forced Mono. Tryk på Tuning/Enter for at vælge den ønskede mulighed.

Stjernen i øverste højre hjørne angiver den valgte funktion.



System

Forklares i afsnittet Systemfunktioner

AUX-STILLING

Tryk på Mode for at vælge afspilningsfunktion, DAB/ DAB+, FM eller Auxiliary Input.

Tilslut en ekstern enhed som f.eks. en MP3-afspiller, tablet eller smartphone til 3,5 mm indgangen. Indstil lydstyrken på den eksterne enhed til maks., og indstil derefter lydstyrken via radioen.

AUX-funktioner

Hold knappen Info/Menu inde, indtil der vises System. Tryk på Tuning/Enter for at vise funktionerne. Funktionerne forklares i afsnittet Systemfunktioner

SYSTEMFUNKTIONER

Vælg funktionen System således

- DAB/DAB+: Hold knappen Info/Menu inde, indtil der vises Full Scan. Drej Tuning/Enter for at vælge System, og tryk på Tuning/Enter.
- FM: Hold knappen Info/Menu inde, indtil der vises Scan Setting. Drej Tuning/Enter for at vælge System, og tryk på Tuning/Enter.
- AUX-stilling: Hold knappen Info/Menu inde, indtil der vises System.

Under System findes følgende funktioner: Sleep, alarm, EQ, Time, Backlight, Inactive Standby, Language, Factory Reset, SW version.

Sleep

Drej Tuning/Enter for at vælge afspilningstid: off, 15, 30, 45, 60 eller 90 minutter. Når den indstillede tid er gået, slukkes radioen.

ALARM

Vælg Alarm under System. Drej Tuning/Enter for at vælge blandt de disponible muligheder, og tryk for at bekræfte valget.

Alarmen indstilles således:

1. Vælg Alarm 1 eller alarm 2.
2. Indstil det tidspunkt, hvor alarmen skal aktiveres. Hvis dato og klokkeslæt ikke er indstillet i radioen, bedes du om at angive dato og klokkeslæt.
3. Vælg, hvor længe alarmen skal være aktiv: 15, 30, 45, 60 eller 90 minutter.
4. Vælg, hvad der skal aktiveres: DAB/DAB+ radio, FM-radio eller summer. Hvis du vælger radio, skal du vælge forvalgt kanal eller senest indstillede kanal.
5. Vælg, hvordan alarmen skal gentages: dagligt, én gang, ugedag eller weekend. Hvis du vælger én gang, bedes du om at angive dato.
6. Vælg lydstyrke.
7. Vælg, om alarmen skal aktiveres eller ikke, on/off

Sæt radioen i standby-funktion. Nu vises en ikon for aktiv alarm.

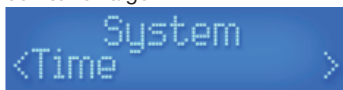
En aktiv alarm slås fra ved at trykke på , eller trykke på Snooze for at alarmen skal aktiveres om 5 minutter.

Equalizer

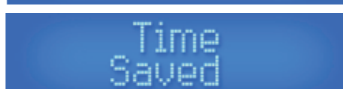
Drej Tuning/Enter for at vælge mellem Rock, Speech, My EQ, Normal, Classic, Jazz og Pop. Hvis du vælger My EQm kan følgende ændres: Treble (diskant) ± 7 , Bass (bas) ± 7 og Loudness Y/N ved at dreje Tuning/Enter og bekræfte valget ved at trykke på Tuning/Enter.

Time

Her indstilles dato og klokkeslæt. Drej Tuning/Enter for at komme til den ønskede mulighed, og tryk for at bekræfte valget.



Der er følgende muligheder under Time: Set Time/Date, Auto Update, Set 12/24 hour, og Set date format.



Backlight (baggrundsbelysning)

Denne funktion bestemmer baggrundsbelysningen på displayet. Vælg mellem Time Out, On level og Dim level. Stjernen i øverste højre hjørne angiver den valgte funktion.

Time out indebærer, at der kan vælges et tidsrum på mellem 10 og 180 sekunder, inden displayets lysstyrke dæmpes.

On level har tre valg for lysstyrken af baggrundsbelysningen.

Dim level har tre valg for lysstyrken af dimfunktionen.

Inactive Standby (sleep)

Her vælges afspilningstid på 2, 4, 5 eller 6 timer.

Når tiden er gået, slukkes radioen. OFF betyder, at funktionen er slået fra. Stjernen i øverste højre hjørne angiver den valgte funktion.

Language

Her vælges menusprog. Vælg mellem English, Français, Deutsch og Italiano.

Factory Reset

Hvis denne funktion vælges, føres alle indstillinger tilbage til fabriksindstillingerne.

SW Ver.

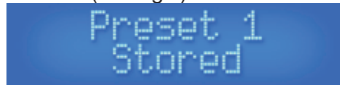
Denne funktion viser den aktuelle softwareversion.

FORVALGSKNAPPER FOR DAB/DAB+ OG FM

Radioen har 10 stk. forvalgsknapper.

Lagring på forvalgsknap 1-5

1. Vælg den ønskede kanal i DAB/DAB+ eller FM stilling.
2. Hold en af følgende knapper inde: 1/6 (forvalg 1), 2/7 (forvalg 2), 3/8 (forvalg 3), 4/9 (forvalg 4) og 5/10 (forvalg 5).



Lagring på forvalgsknap 5-10

1. Vælg den ønskede kanal i DAB/DAB+ eller FM stilling.
2. Hold Shift inde, og hold en af følgende knapper inde: 1/6 (forvalg 6), 2/7 (forvalg 7), 3/8 (forvalg 8), 4/9 (forvalg 9) og 5/10 (forvalg 10).

Aktivering af lagret kanal

Tryk på den ønskede forvalgsknap 1 – 5 for at vælge lagret kanal. Tryk først på Shift og derefter på den ønskede forvalgsknap 1 – 5 for at vælge forvalgs kanal 6 – 10.

OBS: Hvis spændingen til radioen afbrydes, forsvinder alle forvalgsindstillinger.

RENGØRING

Tør produktets yderside af med en let fugtet klud. Brug ikke stærke rengøringsmidler.

EL-AFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Ifht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).

